Slovenski referenčni prevod

HAAS+SOHN

Neuradni strojni prevod. Potreben je tehnični in jezikovni pregled.

Ta prevod ni novo potrdilo proizvajalca.

Prevod temelji na besedilu izvirnega dokumenta. Znamke, modeli, kode in tehnične vrednosti so ohranjeni.

Besedilo je preoblikovano, da ne bi bilo odrezano. Slike, sheme in izvirna postavitev so ohranjene v priloženem celotnem izvirniku.

ID: pdf_a6c23927db63c65294e7

SHA-256: a6c23927db63c65294e77c83a1041c5f28ecc1b9bc8fc13a575ef3e85b253bfd

Izvirna stran 1

Izvirno besedilo	Slovenščina
0601800851410b	0601800851410b
Návod k instalaci a montáži krbové sestavy Arlberg	Navodila za montažo in montažo kaminskega kompleta Arlberg
Krbová vložka: Jonava IV Certifikát obestavby: RRF- 40 16 4206	Kaminski vložek: Jonava IV Potrdilo o ohišju: RRF-40 16 4206
Vydal: Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle · Im Lipperfeld 34 b · 46047 Oberhausen, Deutschland	Založnik: Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle · Im Lipperfeld 34 b · 46047 Oberhausen, Nemčija
Použité normy: EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007; ART 15a B-VG	Uporabljeni standardi: EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007; ART 15a B-VG
1 PŘEDBĚŽNÉ POZNÁMKY	1 UVODNE OPOMBE
Před započetím stavby krbové sestavy si prosím nejprve přečtěte návod na instalaci a obsluhu Vaší krbové vložky.	Preden začnete z gradnjo kamina, najprej preberite navodila za montažo in uporabo kaminskega vložka.
Součástí tohoto návodu na instalaci je :	Ta navodila za namestitev vključujejo:
- montážní návod pro stavbu krbové sestavy (str. 1 až 16) - montážní návod protipožární izolační soupravy (pokud je použita) - seznam dílů (str. 3)	- navodila za montažo kamina (strani 1 do 16) - navodila za montažo kompleta za protipožarno izolacijo (če je uporabljen) - seznam delov (stran 3)
Při vybalení všech prvků z umělého kamene visuálně zkontrolujte jejich povrch a případné větší nepravidelnosti (rýhy nebo nerovnosti) můžete vytmelit pomocí přiloženého lepidla nebo pomocí vhodné stěrkové hmoty.	Pri razpakiranju vseh elementov iz umetnega kamna vizualno preverite njihovo površino in morebitne večje nepravilnosti (utore ali neravnine) lahko zapolnite s priloženim lepilom ali ustreznim polnilom.
2 PŘEDPOKLADY	2 PREDPOSTAVKE
Zásadně je třeba před instalací Vaší krbové sestavy provést ověření nosnosti podlahy.	Pred namestitvijo kamina je nujno preveriti nosilnost tal.
Celková váha kompletní krbové sestavy (krbová vložka se šamotovým vyložením a také s obložením z umělého kamene) je cca 470 kg. V případě dřevěných nosných konstrukcí (dřevěných trámových stropů) se musí bezpodmínečně vyžádat konzultace se statikem.	Skupna teža celotnega kaminskega sklopa (kaminski vložek z oblogo iz šamotne gline in tudi z oblogo iz umetnega kamna) je približno 470 kg. V primeru lesenih nosilnih konstrukcij (leseni tramovi) se je treba posvetovati s statikom.
Důležité: Při instalaci krbové sestavy je nutné dodržet ustanovení normy ČSN 06 1008 (Požární bezpečnost tepelných zařízení) nebo postupovat dle platných předpisů pro tento druh spotřebiče v zemích, kde jsou instalovány. Zejména je nutné ochránit před nadměrným oteplením hořlavé stěny nebo staticky citlivé stavební části, například stěny z železobetonu. Pro tepelné odstínění krbové vložky se používá protipožární izolační souprava stínících plechů, která se musí vždy montovat v případě hořlavých stěn nebo staticky citlivých stěn. Doporučujeme použití této protipožární izolační soupravy i u nehořlavých stěn. Protipožární izolační souprava se montuje na krbovou vložku před započetím montáže obložením z umělého kamene.	Pomembno: Pri namestitvi kaminskega kompleta je treba upoštevati določbe standarda ČSN 06 1008 (Požarna varnost grelnih naprav) oziroma ravnati v skladu s predpisi, ki veljajo za to vrsto naprav v državah, kjer so nameščene. Predvsem je treba zaščititi vnetljive stene ali statično občutljive dele stavb, kot so armiranobetonske stene, pred prekomernim segrevanjem. Za toplotno zaščito kaminskega vložka se uporablja ognjevarni izolacijski komplet zaščitnih plošč, ki jih je treba vedno namestiti v primeru vnetljivih ali statično občutljivih sten. Priporočamo uporabo tega ognjevarnega izolacijskega kompleta tudi za negorljive stene. Ognjevarni izolacijski komplet se namesti na kaminski vložek pred začetkom namestitve obloge iz umetnega kamna.
Protipožární izolační souprava stínících plechů není součástí dodávky. Dodává se jako zvláštní příslušenství včetně návodu na montáž.	Komplet za ognjevarno izolacijo za zaščitne plošče ni vključen v dobavo. Dobavlja se kot ločen dodatek, vključno z navodili za montažo.

Izvirno besedilo	Slovenščina
3 NÁŘADÍ	3 ORODJA
Při instalaci obkladu z umělého kamene budete potřebovat:	Pri nameščanju obloge iz umetnega kamna boste potrebovali:
- Vodováhu - Ocelový úhelník 90 o - Zednickou lžíci nebo stěrku - Houbu	- Vodna tehtnica - Jekleni kotnik 90° - Zidna gladilka ali lopatica - Goba
- Gumovou paličku - Stranový klíč vel. 10 - Tužku	- Gumijasto kladivo - Viličasti ključ velikosti 10 - Svinčnik
- Stranový klíč vel. 13 - Váleček na barvu - Ruční tlakovou pistoli	- Ključ velikosti 13 - Valjček za barvanje - Ročna tlačna pištola
1	1

Izvirna stran 2

Izvirno besedilo	Slovenščina
4 MATERIÁL	4 MATERIAL
- Interiérová barva - Akrylový tmel	- Notranja barva - Akrilna tesnilna masa
- Štuková omítka	- Štukaturni omet
- Voda	- Voda
5 SESTAVENÍ STAVEBNICOVÉ SADY	5 SESTAVLJANJE KOMPLETA BLOKOV
1. Odklad z umělého kamene s příslušenstvím opatrně rozbalte. Zkontrolujte úplnost Vaší stavebnicové sady podle přiloženého seznamu dílů. Roztřiďte díly podle pořadí instalace (viz seznam dílů s vyobrazeními str. 15).	1. Previdno razpakirajte polico iz umetnega kamna s priborom. Preverite popolnost kompleta v skladu s priloženim seznamom delov. Dele razvrstite po vrstnem redu namestitve (glejte seznam delov z ilustracijami na strani 15).
2. Pomocí stranového klíče vel. 13 nastavte otáčením stavěcích nohou správnou výšku krbové vložky. Ideální výška je zobrazena na obr. 10-13. Dolní hrana rámu u krbových kamen může lícovat beze spáry s podstavcem betonového obkladu nebo může být o 1 až 2 mm vyšší (pozor: Po slepení se celková výška o něco málo zvýší: je však možné, krbová kamna na závěr seřídit pomocí stavěcích nohou na požadovanou výšku).	2. Z viličastim ključem velikosti 13 nastavite pravilno višino kaminskega vložka z vrtenjem nastavljivih nogic. Idealna višina je prikazana na sliki 10-13. Spodnji rob okvirja kaminske peči je lahko poravnan z dnom betonske obloge brez reže ali pa je lahko 1 do 2 mm višji (opomba: Po lepljenju se bo skupna višina nekoliko povečala: vendar je mogoče kaminsko peč nastaviti na želeno višino z nastavljivimi nogicami na koncu).
3. Kromě toho je nutno nastavit správnou vzdálenost od stěny (viz obr. 12+13).	3. Poleg tega je treba nastaviti pravilno razdaljo od stene (glejte sliko 12+13).
Důležité: Vyrovnejte na závěr krbovou vložku pomocí vodováhy v horizontálním směru.	Pomembno: Na koncu kaminski vložek vodoravno poravnajte z vodno tehtnico.
4. Nyní se musí zajistit připojení kouřové trubky (např. s dvojitou stěnou) do komína (viz všeobecný návod na krbové vložky).	4. Zdaj morate zagotoviti priključek dimne cevi (npr. dvostenske) na dimnik (glejte splošna navodila za kaminske vložke).
5. Nyní začněte se skládáním stavebnice.	5. Zdaj začnite sestavljati komplet.
6 UPOZORNĚNÍ	6 OPOZORILO
Není přípustné skládání stavebnice bez vzájemného slepení prvků a bez zajištění krytu krbové vložky proti sesmeknutí (spadnutí)!	Kompleta ni dovoljeno sestavljati brez lepljenja elementov in brez zavarovanja pokrova kaminskega vložka pred zdrsom (padcem)!
Malé spáry mezi stavebnicovými díly a stěnou doporučujeme vyspárovat akrylovou hmotou. Akryl je možné na rozdíl od silikonu ihned přemalovat.	Priporočamo, da majhne reže med modularnimi komponentami in steno zapolnite z akrilno maso. Za razliko od silikona lahko akril takoj prebarvamo.
Jakmile je stavebnice krbu suchá, je možné krb natřít běžnou interiérovou barvou, základní nátěr není nutný. Pro dosažení jemnozrnné struktury přimíchejte do prvního nátěru trochu lepidla. Druhý nátěr se provede už jen barvou. Pro vytvoření strukturovanějšího povrchu můžete samozřejmě použít vhodné omítky.	Ko se komplet za kamin posuši, ga lahko pobarvate z običajno notranjo barvo, temeljni premaz ni potreben. Za dosego drobnozrnate strukture v prvi sloj vmešajte malo lepila. Drugi sloj je samo barva. Seveda lahko uporabite ustrezne omete za ustvarjanje bolj strukturirane površine.
Stavebnice krbu by měla před prvním uvedením do provozu nejméně 1 týden vysychat.	Komplet za kamin se mora sušiti vsaj 1 teden, preden ga prvič zaženete.

Izvirno besedilo	Slovenščina
K uvádění krbu do provozu: Pečlivě si přečtěte všeobecný návod k obsluze a první zahoření krbové vložky proveďte pouze s malým (cca. polovičním) množstvím dřeva. Asi za hodinu je možné přejít na jmenovitý výkon topení.	Za zagon kamina: Pozorno preberite splošna navodila za uporabo in prvič prižgite kamin le z majhno (približno polovično) količino drv. Nazivna toplotna moč bo dosežena v približno eni uri.
Dbejte prosím na to, že při montáži stavebních dílů, které ještě nejsou slepené, hrozí nebezpečí poranění dětí nebo osob.	Upoštevajte, da obstaja nevarnost poškodb otrok ali ljudi pri sestavljanju komponent, ki še niso zlepljene.
Důležité: Vlásečnicové praskliny, vznikající vysycháním betonových dílů, je možné opravit flexibilním lepidlem, které je součástí dodávky nebo přiloženým akrylovým tmelem (případně doporučujeme použití textilní pásky).	Pomembno: Kapilarne razpoke, ki nastanejo zaradi izsušitve betonskih delov, je mogoče popraviti s priloženim fleksibilnim lepilom ali priloženo akrilno tesnilno maso (priporočamo tudi uporabo tekstilnega traku).
Drobné praskliny na betonových dílech nejsou nebezpečné, protože konstrukce je dostatečně vyztužená ocelovou armaturou.	Majhne razpoke v betonskih delih niso nevarne, ker je konstrukcija dovolj ojačana z jekleno armaturo.
Drobné praskliny na betonových dílech se nepovažují za důvod k reklamaci.	Majhne razpoke v betonskih delih se ne štejejo za razlog za reklamacijo.
2	2

Izvirna stran 3

Izvirno besedilo	Slovenščina
Stavebnicová sada z umělého kamene – ARLBERG – seznam dílů	Komplet za gradnjo iz umetnega kamna – ARLBERG – seznam delov
Č. art.	Št. artikla
č.	C.
Počet	Številka
Název	Ime
Materiál	Material
Provedení	Izvedba
Sokl levý	Levi podstavek
1	1
1	1
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
0621800800100	0621800800100
Sokl	Podstavek
0621800800200	0621800800200
2	2
1	1
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
Sokl pravý	Desni podstavek
0621800800300	0621800800300
3	3
1	1
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
Soklová deska	Podnožje
0621800800400	0621800800400
4	4
1	1
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen

Izvirno besedilo	Slovenščina
Prostor na uložení dřeva	Prostor za shranjevanje drv
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
0621800800500	0621800800500
5	5
1	1
Rám pravý	Desni okvir
0621800800600	0621800800600
6	6
1	1
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
Rám dolní	Spodnji okvir
0621800800700	0621800800700
7	7
1	1
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
Rám horní	Zgornji okvir
0621800800800	0621800800800
8	8
1	1
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
Boční stěna levá	Leva stranska stena
0621800800900	0621800800900
9	9
1	1
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
Boční stěna pravá	Desna stranska stena
0621800801000	0621800801000

Izvirno besedilo	Slovenščina
10	10
1	1
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
Stropní prvek	Stropni element
0621800801100	0621800801100
11	11
1	1
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
Montážní kámen	Montažni kamen
0621800801200	0621800801200
12	12
2	2
Umělý kámen	Umetni kamen
Umělý kámen	Umetni kamen
Plechová clona	Pločevinasti zaslon
Ocelový plech	Jeklena pločevina
13	13
1	1
Ocelový plech	Jeklena pločevina
0621800801300	0621800801300
Mříž	Bari
Ocelový plech	Jeklena pločevina
0621800801400	0621800801400
14	14
1	1
Ocelový plech	Jeklena pločevina
Spojovací plech 1	Priključna plošča 1
Ocelový plech	Jeklena pločevina
0621800801500	0621800801500
15	15

Izvirno besedilo	Slovenščina
1	1
Ocelový plech	Jeklena pločevina
Spojovací plech 2	Priključna plošča 2
Ocelový plech	Jeklena pločevina
0621800801600	0621800801600
16	16
4	4
Ocelový plech	Jeklena pločevina
Šroub M6x12	Vijak M6x12
-	-
17	17
18	18
Matice M6	Matica M6
-	-
18	18
18	18
Lepidlo	Lepilo
0621800105000	0621800105000
-	-
1	1
Návod ke stavbě stavebnicové sady umělého kamene ARLBERG	Navodila za izdelavo kompleta iz umetnega kamna ARLBERG
Upozornění: Před zahájením montáže je nutno dbát na přesnou polohu vložky. Dbejte vždy na to, aby byly jednotlivé díly ve vodorovné a svislé poloze.	Opomba: Pred začetkom montaže je treba paziti na natančen položaj vložka. Vedno se prepričajte, da so posamezni deli v vodoravnem in navpičnem položaju.
1. Sestavte nyní krbovou sadu bez lepidla. Zkontrolujte, jestli jsou všechny prvky ve svislé a vodorovné poloze. Označte poté správnou polohu pomocí tužky.	1. Sedaj sestavite kamin brez lepila. Preverite, ali so vsi elementi v navpičnem in vodoravnem položaju. Nato s svinčnikom označite pravilen položaj.
Následně všechny prvky opět rozeberte a složte je zpět podle pořadí s použitím lepidla na obklady.	Nato vse elemente ponovno razstavite in jih s pomočjo lepila za ploščice sestavite nazaj po vrsti.
2. Smíchejte společně dodané lepidlo (zajišťovací lepidlo) s vodou tak, až získáte hustou pastu podobnou pastě na zuby. Všechny prvky vzájemně slepte a následně přilepte ke stěně, u které stavebnici instalujete. Slepované plochy musí být čisté a mírně zvlhčené, aby se dosáhlo optimální pevnosti lepidla. Přebytečné lepidlo odstraňte špachtlí nebo mokrým hadrem.	2. Priloženo lepilo (lepilo za pritrditev) zmešajte z vodo, dokler ne dobite goste paste, podobne zobni pasti. Vse elemente zlepite skupaj in jih nato prilepite na steno, kamor boste nameščali komplet. Površine, ki jih želite zlepiti, morajo biti čiste in rahlo vlažne, da dosežete optimalno lepilno trdnost. Odvečno lepilo odstranite z lopatico ali mokro krpo.
3	3

Izvirna stran 5

Izvirno besedilo	Slovenščina
Obr. 9: Uložte montážní kameny pro montáž vložky	Slika 9: Namestitev montažnih blokov za montažo vložka
5	5
Obr. 7+8: Usaďte soklovou desku do předepsané polohy	Slika 7+8: Namestitev podnožja v predpisani položaj
Obr. 5+6: Usaďte pravý sokl do předepsané polohy	Slika 5+6: Namestitev desnega podnožja v predpisani položaj
Obr. 4: Usaďte „střední“ část soklu	Slika 4: Namestitev »srednjega« dela podnožja

Izvirna stran 6

Izvirno besedilo	Slovenščina
Obr. 14: Montáž prostoru na uložení dřeva	Slika 14: Namestitev skladiščnega prostora za drva
6	6
Obr. 10+11: Umístění krbové vložky do určené polohy	Slika 10+11: Namestitev kaminskega vložka na predvideno mesto
Obr. 12+13: Připojte trubky	Slika 12+13: Priključitev cevi
kouřovodu, odstraňte	dimnik, odstraniti
montážní kameny	montažni bloki

Izvirna stran 7

Izvirno besedilo	Slovenščina
Obr. 16: Montáž spojovacích plechů 2 a 1 na levou boční stěnu	Slika 16: Montaža povezovalnih plošč 2 in 1 na levi stranski steni
Obr. 17: Montáž levé boční stěny	Slika 17: Namestitev leve stranske stene
7	7
Obr. 15: Montáž spojovacího plechu 2 na přihrádku pro uložení dřeva	Slika 15: Montaža povezovalne plošče 2 na predal za shranjevanje drv

Izvirna stran 8

Izvirno besedilo	Slovenščina
Obr. 18: Montáž spojovacího plechu č. 2 na dolní rám	Slika 18: Montaža povezovalne plošče št. 2 na spodnji okvir
Obr. 19: Montáž dolního rámu	Slika 19: Montaža spodnjega okvirja
Obr. 20: Sešroubování levé boční stěny s dolním rámem	Slika 20: Privijanje leve stranske stene na spodnji okvir
Obr. 22: Montáž rámu vpravo a sešroubování rámu s přihrádkou na uložení dřeva.	Slika 22: Montaža okvirja na desni in privijanje okvirja na predal za shranjevanje lesa.
8	8
Obr. 21: Montáž spojovacího plechu č. 2 na rám vpravo	Slika 21: Montaža priključne plošče št. 2 na okvir na desni strani

Izvirna stran 9

Izvirno besedilo	Slovenščina
Obr. 23: Montáž horního rámu	Slika 23: Montaža zgornjega okvirja
Obr. 27: Montáž stropního prvku	Slika 27: Montaža stropnega elementa
9	9
Obr. 24: Sešroubování horního rámu	Slika 24: Privijanje zgornjega okvirja
Obr. 25: Montáž plechové clony (přihrádka na uložení dřeva)	Slika 25: Montaža pločevinaste mreže (predal za shranjevanje lesa)
Obr. 26: Montáž pravé boční stěny	Slika 26: Namestitev desne stranske stene
Obr. 28: Montáž mřížky	Slika 28: Montaža rešetke

Izvirna stran 10

Izvirno besedilo	Slovenščina
Nařízení požární ochrany pro hořlavé materiály:	Predpisi o požarni varnosti za vnetljive materiale:
Musí být zajištěno, aby byla stěna, u které je krbová vložka umístěna, z nehořlavého materiálu nebo byla opatřena požární ochranou a aby stěna neobsahovala žádné konstrukční díly, které by musely být chráněné proti požáru, např. elektrická vedení, plynová vedení nebo dřevěnou konstrukci, atd.	Zagotoviti je treba, da je stena, ob katero je nameščen kamin, izdelana iz negorljivega materiala ali ima protipožarno zaščito in da stena ne vsebuje nobenih konstrukcijskih delov, ki jih je treba zaščititi pred ognjem, npr. električne napeljave, plinovodi ali lesene konstrukcije itd.
Musí být dodrženy národní a evropské normy, místní a stavebně-právní předpisy a ustanovení požárních předpisů.	Upoštevati je treba nacionalne in evropske standarde, lokalne in gradbene predpise ter protipožarne predpise.
Obr. 31: Umístění krbové vložky do určené polohy	Slika 31: Namestitev kaminskega vložka na predvideno mesto
Obr. 32: Montáž protipožárních plechů	Slika 32: Vgradnja protipožarnih plošč
10	10
Obr. 30: Montáž 40 mm izolačních desek z křemičitanu vápenatého	Slika 30: Vgradnja 40 mm izolacijskih plošč iz kalcijevega silikata
Obr. 29: Montáž výplně stěn se schválením stavebního dozoru	Slika 29: Vgradnja stenskega polnila z dovoljenjem gradbenega inšpektorata
Výplň stěn se schválením stavebního dozoru	Zapolnjevanje sten z dovoljenjem gradbenega nadzora
Izolační deska z křemičitanu vápenatého (se schválením stavebního dozoru) Tloušťka>=40 mm např. SILCA 250KM	Izolacijska plošča iz kalcijevega silikata (z odobritvijo gradbenega inšpektorata) Debelina >=40 mm npr. SILCA 250KM

Izvirna stran 11

Izvirno besedilo	Slovenščina
Obr. 33: Připojení trubky kouřovodu	Slika 33: Priključitev dimovodne cevi
Obr. 34: Odstranění montážních kamenů	Slika 34: Odstranjevanje montažnih kamnov
ARLBERG: Bezpečné vzdálenosti	ARLBERG: Varne razdalje
Oblast záření před okénkem:	Območje sevanja pred oknom:
Obr. 35: Protipožární směrnice bezpečné vzdálenosti v oblasti záření	Slika 35: Smernice za požarno varnostno razdaljo na območju sevanja
11	11

Izvirna stran 12

Izvirno besedilo	Slovenščina
Obr. 36: Protipožární směrnice - minimální velikost	Slika 36: Protipožarni predpisi - minimalna velikost
Obr. 37: Protipožární směrnice - minimální velikost a bezpečné vzdálenosti	Slika 37: Protipožarni predpisi - minimalna velikost in varnostne razdalje
12	12
u hořlavých konstrukčních dílů chráněná plocha na zadní straně:	Za vnetljive komponente, zaščiteno območje na zadnji strani:
u hořlavých konstrukčních dílů chráněná plocha na zadní stěně a na boční stěně	Za vnetljive komponente, zaščiteno območje na zadnji in stranski steni

Izvirna stran 13

Izvirno besedilo	Slovenščina
Obr. 39: Obrázek řezu - protipožární směrnice směrem nahoru	Slika 39: Prerez – smernice za protipožarno zaščito navzgor
Obr. 40: Protipožární směrnice bezpečné vzdálenosti	Slika 40: Smernice za požarno varnostno razdaljo
13	13
Izolační deska z křemičitanu vápenatého (se schválením stavebního dozoru) Tloušťka>=40 mm např. SILCA 250KM	Izolacijska plošča iz kalcijevega silikata (z odobritvijo gradbenega inšpektorata) Debelina >=40 mm npr. SILCA 250KM
Obr. 38: Protipožární směrnice směrem nahoru	Slika 38: Smernice za protipožarno zaščito navzgor
Izolační deska z křemičitanu vápenatého (se schválením stavebního dozoru) Tloušťka>=40 mm např. SILCA 250KM	Izolacijska plošča iz kalcijevega silikata (z odobritvijo gradbenega inšpektorata) Debelina >=40 mm npr. SILCA 250KM
V případě nižších místností, než 240 cm: Ochrana hořlavých stropů místnosti pomocí protipožárních silikátových desek	V primeru prostorov, nižjih od 240 cm: Zaščita vnetljivih stropov prostora z ognjevarnimi silikatnimi ploščami

Izvirna stran 14

Izvirno besedilo	Slovenščina
Příprava pro připojení horního kouřovodu:	Priprava za priključitev zgornjega dimnika:
Obr. 42: Připojení horního kouřovodu - protipožární směrnice minimální velikost	Slika 42: Zgornji priključek dimnika - minimalna velikost glede smernic za protipožarno zaščito
Obr. 43: Připojení horního kouřovodu	Slika 43: Priključitev zgornje dimovodne cevi
14	14
Prostup stěnou se schválením stavebního dozoru	Preboj stene z dovoljenjem gradbenega nadzora
Izolační deska z křemičitanu vápenatého (se schválením stavebního dozoru) Tloušťka>=40 mm např. SILCA 250KM	Izolacijska plošča iz kalcijevega silikata (z odobritvijo gradbenega inšpektorata) Debelina >=40 mm npr. SILCA 250KM
Obr. 41: Připojení kouřovodu protipožární směrnice	Slika 41: Priključitev dimovodne cevi v skladu s protipožarno direktivo
Izolační deska z křemičitanu vápenatého (se schválením stavebního dozoru) Tloušťka>=40mm např. SILCA 250KM	Izolacijska plošča iz kalcijevega silikata (z odobritvijo gradbenega inšpektorata) Debelina >=40 mm npr. SILCA 250KM
Calciumsilicat-Dämmplatte	Izolacijska plošča iz kalcijevega silikata

Návod k instalaci a montáži krbové sestavy Arlberg

Krbová vložka: Jonava IV
Certifikát obestavby: RRF- 40 16 4206
Vydal: Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle · Im Lipperfeld 34 b · 46047 Oberhausen, Deutschland
Použité normy: EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007;ART 15a B-VG

1 *PŘEDBĚŽNÉ POZNÁMKY*

Před započetím stavby krbové sestavy si prosím nejprve přečtěte návod na instalaci a obsluhu Vaší krbové vložky.

Součástí tohoto návodu na instalaci je :

- montážní návod pro stavbu krbové sestavy (str. 1 až 16)
- montážní návod protipožární izolační soupravy (pokud je použita)
- seznam dílů (str. 3)

Při vybalení všech prvků z umělého kamene visuálně zkontrolujte jejich povrch a případné větší nepravidelnosti (rýhy nebo nerovnosti) můžete vytmelit pomocí přiloženého lepidla nebo pomocí vhodné stěrkové hmoty.

2 *PŘEDPOKLADY*

Zásadně je třeba před instalací Vaší krbové sestavy provést ověření nosnosti podlahy. Celková váha kompletní krbové sestavy (krbová vložka se šamotovým vyložením a také s obložením z umělého kamene) je cca 470 kg. V případě dřevěných nosných konstrukcí (dřevěných trámových stropů) se musí bezpodmínečně vyžádat konzultace se statikem.

Důležité: Při instalaci krbové sestavy je nutné dodržet ustanovení normy ČSN 06 1008 (Požární bezpečnost tepelných zařízení) nebo postupovat dle platných předpisů pro tento druh spotřebiče v zemích, kde jsou instalovány. Zejména je nutné ochránit před nadměrným oteplením hořlavé stěny nebo staticky citlivé stavební části, například stěny z železobetonu. Pro tepelné odstínění krbové vložky se používá protipožární izolační souprava stínících plechů, která se musí vždy montovat v případě hořlavých stěn nebo staticky citlivých stěn. Doporučujeme použití této protipožární izolační soupravy i u nehořlavých stěn. Protipožární izolační souprava se montuje na krbovou vložku před započetím montáže obložením z umělého kamene.
Protipožární izolační souprava stínících plechů není součástí dodávky. Dodává se jako zvláštní příslušenství včetně návodu na montáž.

3 *NÁŘADÍ*

Při instalaci obkladu z umělého kamene budete potřebovat:

- Vodováhu
- Ocelový úhelník 90 °
- Zednickou lžíci nebo stěrku
- Gumovou paličku
- Tužku
- Houbu
- Stranový klíč vel. 10
- Stranový klíč vel. 13
- Váleček na barvu
- Ruční tlakovou pistoli

4 MATERIÁL

- Interiérová barva
- Štuková omítka
- Voda
- Akrylový tmel

5 SESTAVENÍ STAVEBNICOVÉ SADY

1. Odklad z umělého kamene s příslušenstvím opatrně rozbalte. Zkontrolujte úplnost Vaší stavebnicové sady podle přiloženého seznamu dílů. Roztřiďte díly podle pořadí instalace (viz seznam dílů s vyobrazeními str. 15).
2. Pomocí stranového klíče vel. 13 nastavte otáčením stavěcích nohou správnou výšku krbové vložky. Ideální výška je zobrazena na obr. 10-13. Dolní hrana rámu u krbových kamen může lícovat beze spáry s podstavcem betonového obkladu nebo může být o 1 až 2 mm vyšší (pozor: Po slepení se celková výška o něco málo zvýší: je však možné, krbová kamna na závěr seřídit pomocí stavěcích nohou na požadovanou výšku).
3. Kromě toho je nutno nastavit správnou vzdálenost od stěny (viz obr. 12+13).

Důležité: Vyrovnejte na závěr krbovou vložku pomocí vodováhy v horizontálním směru.

4. Nyní se musí zajistit připojení kouřové trubky (např. s dvojitou stěnou) do komína (viz všeobecný návod na krbové vložky).
5. Nyní začněte se skládáním stavebnice.

6 UPOZORNĚNÍ

Není přípustné skládání stavebnice bez vzájemného slepení prvků a bez zajištění krytu krbové vložky proti sesmeknutí (spadnutí)!

Malé spáry mezi stavebnicovými díly a stěnou doporučujeme vyspárovat akrylovou hmotou. Akryl je možné na rozdíl od silikonu ihned přemalovat.

Jakmile je stavebnice krbu suchá, je možné krb natřít běžnou interiérovou barvou, základní nátěr není nutný. Pro dosažení jemnozrnné struktury přimíchejte do prvního nátěru trochu lepidla. Druhý nátěr se provede už jen barvou. Pro vytvoření strukturovanějšího povrchu můžete samozřejmě použít vhodné omítky.

Stavebnice krbu by měla před prvním uvedením do provozu nejméně 1 týden vysychat.

K uvádění krbu do provozu: Pečlivě si přečtěte všeobecný návod k obsluze a první zahoření krbové vložky proveďte pouze s malým (cca. polovičním) množstvím dřeva. Asi za hodinu je možné přejít na jmenovitý výkon topení.

Dbejte prosím na to, že při montáži stavebních dílů, které ještě nejsou slepené, hrozí nebezpečí poranění dětí nebo osob.

Důležité: Vlásečnicové praskliny, vznikající vysycháním betonových dílů, je možné opravit flexibilním lepidlem, které je součástí dodávky nebo přiloženým akrylovým tmelem (případně doporučujeme použití textilní pásky).

Drobné praskliny na betonových dílech nejsou nebezpečné, protože konstrukce je dostatečně vyztužená ocelovou armaturou.

Drobné praskliny na betonových dílech se nepovažují za důvod k reklamaci.

Stavebnicová sada z umělého kamene – ARLBERG – seznam dílů

Č. art.	č.	Počet	Název	Materiál	Provedení
0621800800100	1	1	Sokl levý	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800200	2	1	Sokl	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800300	3	1	Sokl pravý	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800400	4	1	Soklová deska	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800500	5	1	Prostor na uložení dřeva	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800600	6	1	Rám pravý	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800700	7	1	Rám dolní	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800800	8	1	Rám horní	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800800900	9	1	Boční stěna levá	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800801000	10	1	Boční stěna pravá	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800801100	11	1	Stropní prvek	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800801200	12	2	Montážní kámen	Umělý kámen	Umělý kámen
0621800801300	13	1	Plechová clona	Ocelový plech	Ocelový plech
0621800801400	14	1	Mříž	Ocelový plech	Ocelový plech
0621800801500	15	1	Spojovací plech 1	Ocelový plech	Ocelový plech
0621800801600	16	4	Spojovací plech 2	Ocelový plech	Ocelový plech
-	17	18	Šroub M6x12		
-	18	18	Matice M6		
0621800105000	-	1	Lepidlo		

Návod ke stavbě stavebnicové sady umělého kamene ARLBERG

Upozornění: Před zahájením montáže je nutno dbát na přesnou polohu vložky. Dbejte vždy na to, aby byly jednotlivé díly ve vodorovné a svislé poloze.

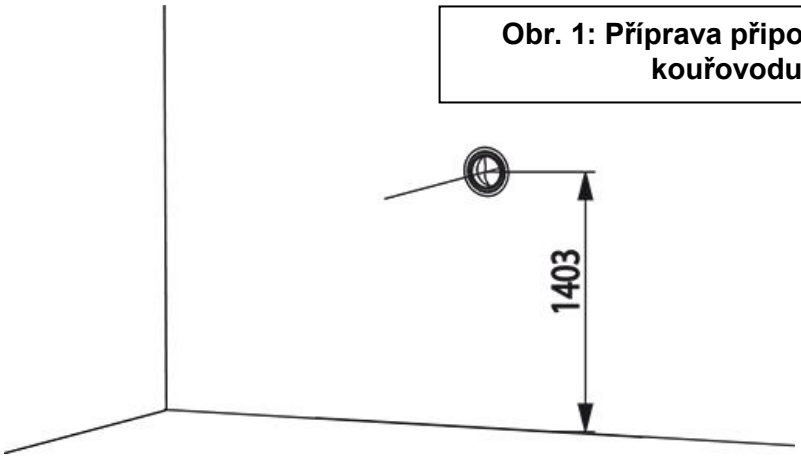
1. Sestavte nyní krbovou sadu bez lepidla. Zkontrolujte, jestli jsou všechny prvky ve svislé a vodorovné poloze. Označte poté správnou polohu pomocí tužky.

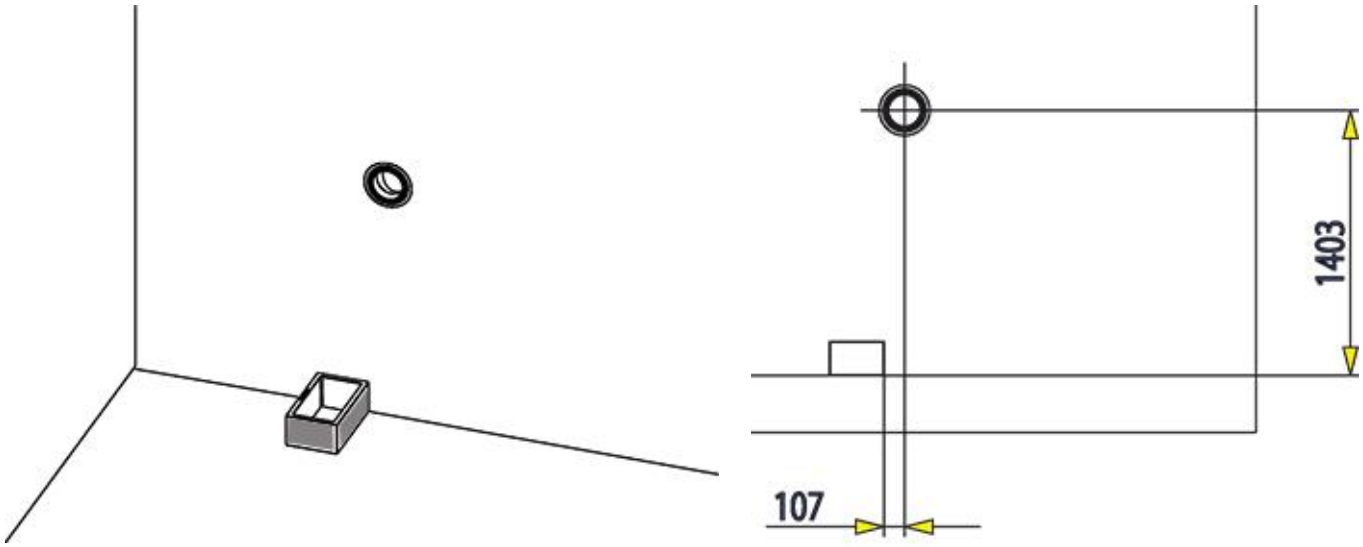
   Následně všechny prvky opět rozeberte a složte je zpět podle pořadí s použitím lepidla na obklady.

2. Smíchejte společně dodané lepidlo (zajišťovací lepidlo) s vodou tak, až získáte hustou pastu podobnou pastě na zuby. Všechny prvky vzájemně slepte a následně přilepte ke stěně, u které stavebnici instalujete. Slepované plochy musí být čisté a mírně zvlhčené, aby se dosáhlo optimální pevnosti lepidla. Přebytečné lepidlo odstraňte špachtlí nebo mokrým hadrem.

3.

Obr. 1: Příprava připojení trubky kouřovodu



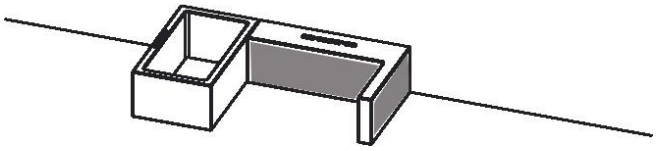


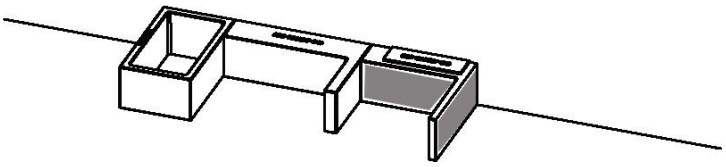
Obr. 2+3: Usaďte levý sokl do předepsané polohy



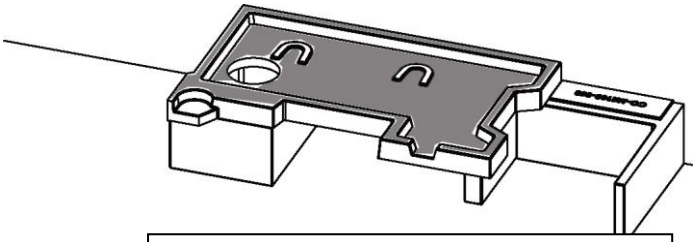


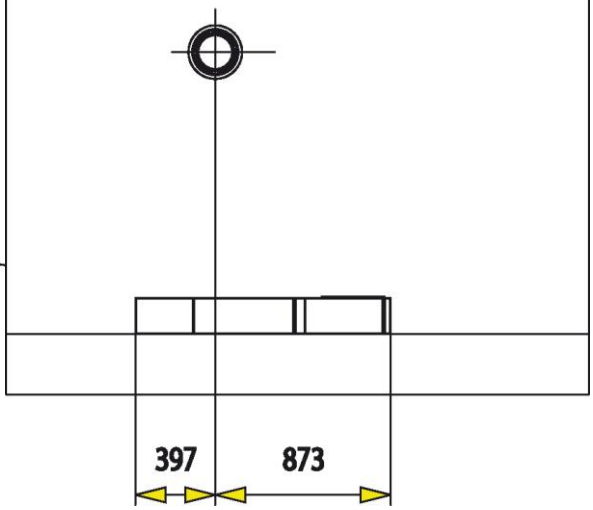
Obr. 4: Usaďte „střední“ část soklu



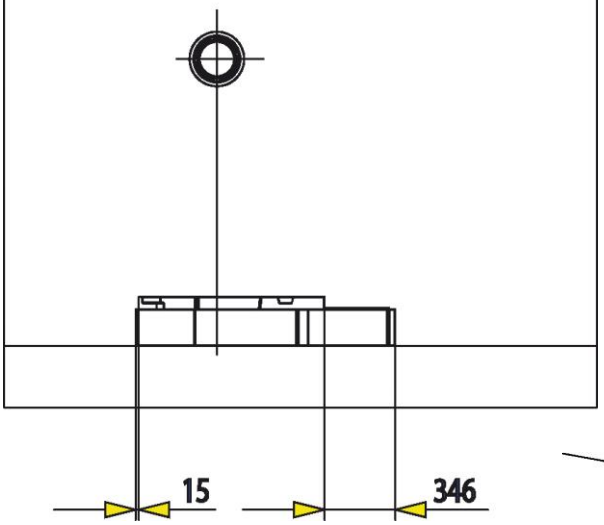


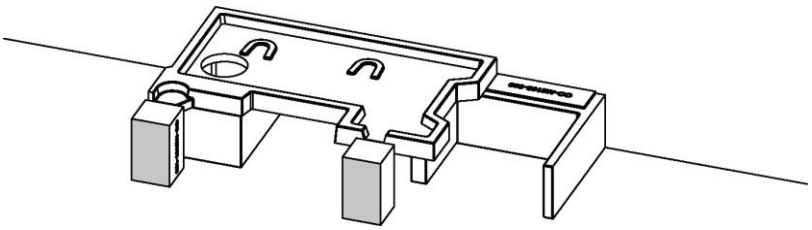
Obr. 5+6: Usaďte pravý sokl do předepsané polohy



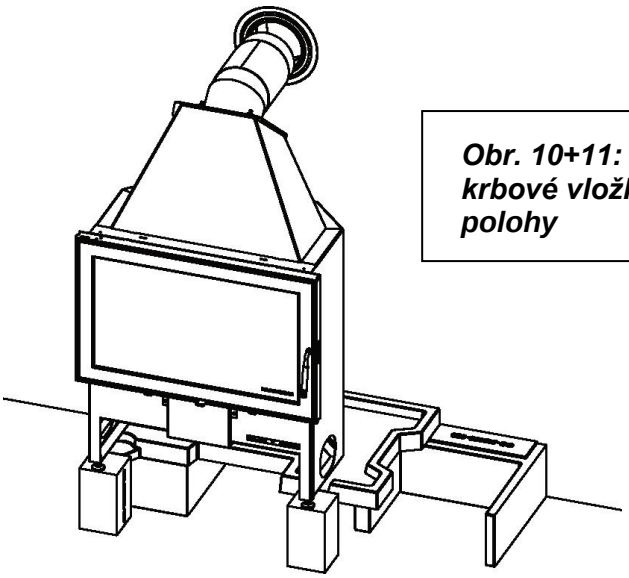


Obr. 7+8: Usaďte soklovou desku do předepsané polohy

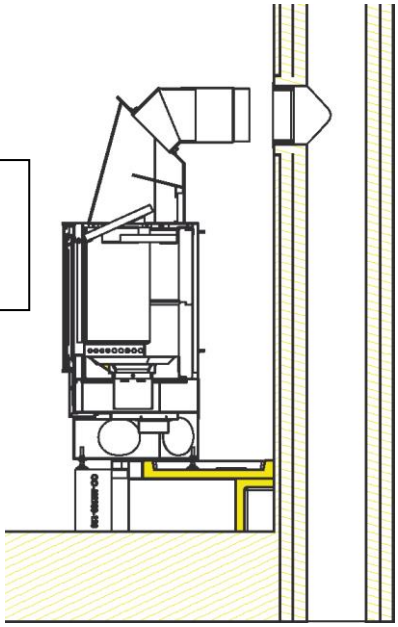


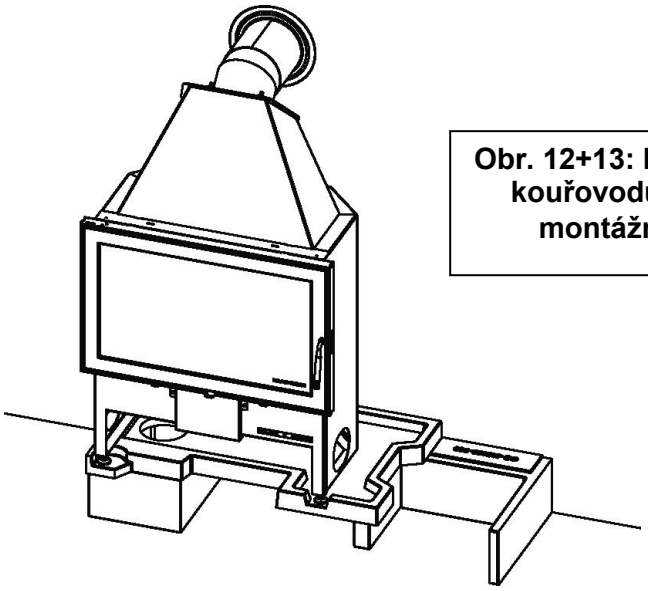


Obr. 9: Uložte montážní kameny pro montáž vložky

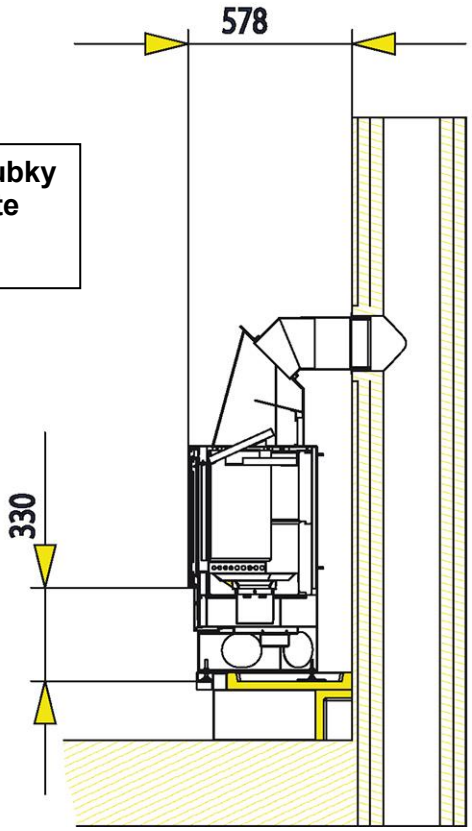


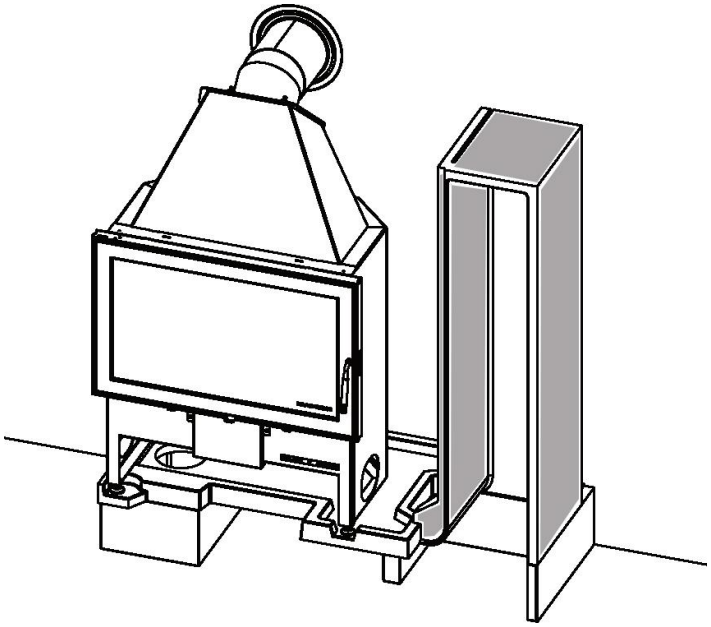
Obr. 10+11: Umístění krbové vložky do určené polohy



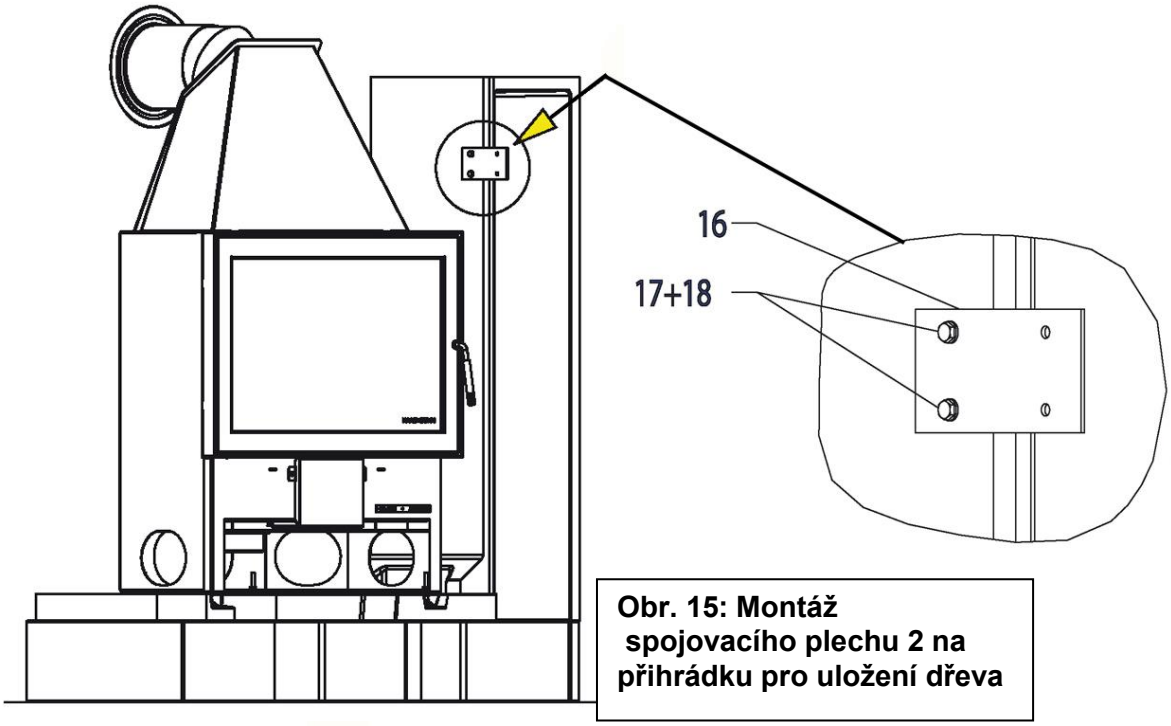


Obr. 12+13: Připojte trubky kouřovodu, odstraňte montážní kameny

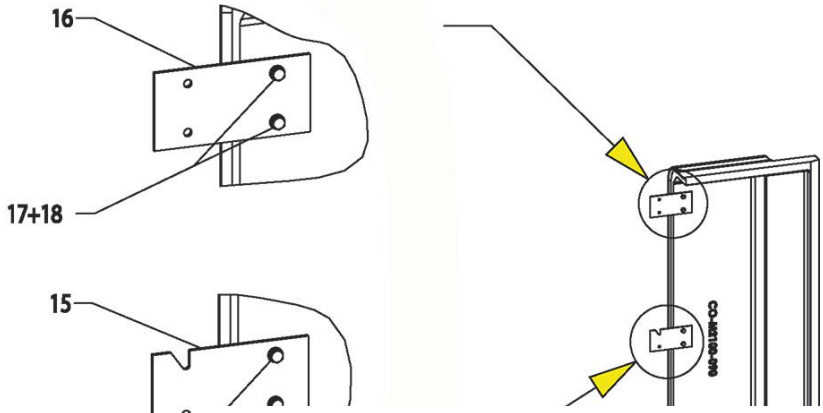




Obr. 14: Montáž prostoru na uložení dřeva

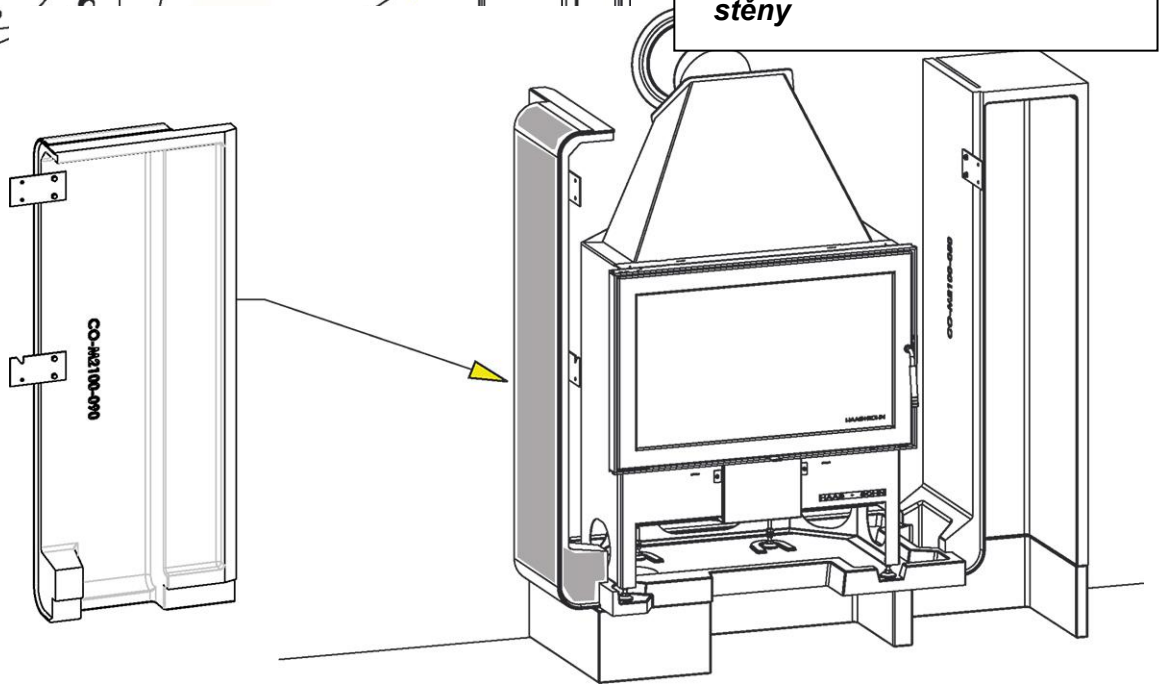


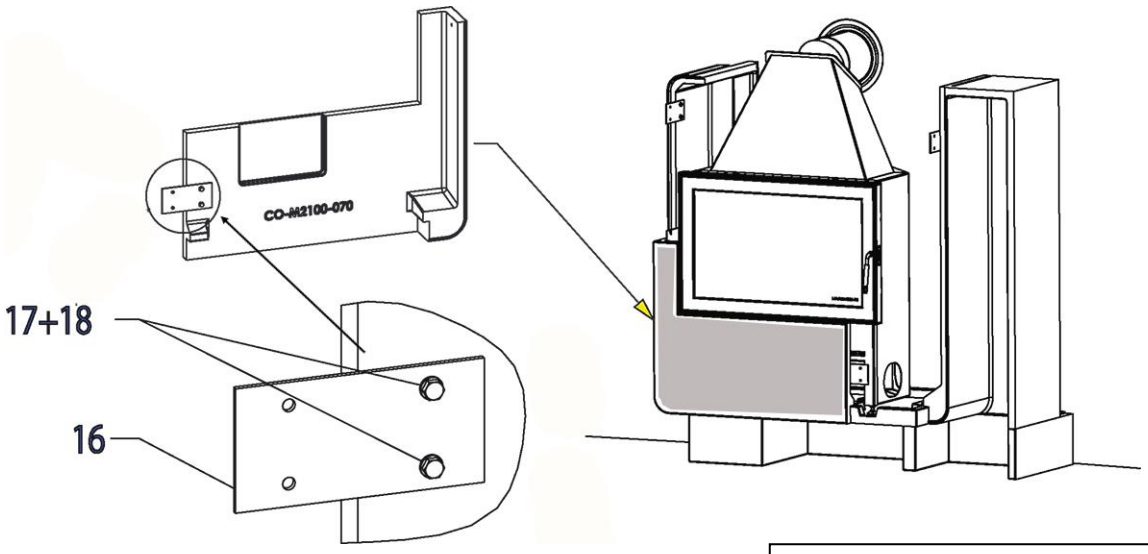
Obr. 15: Montáž spojovacího plechu 2 na přihrádku pro uložení dřeva



Obr. 16: Montáž spojovacích plechů 2 a 1 na levou boční stěnu

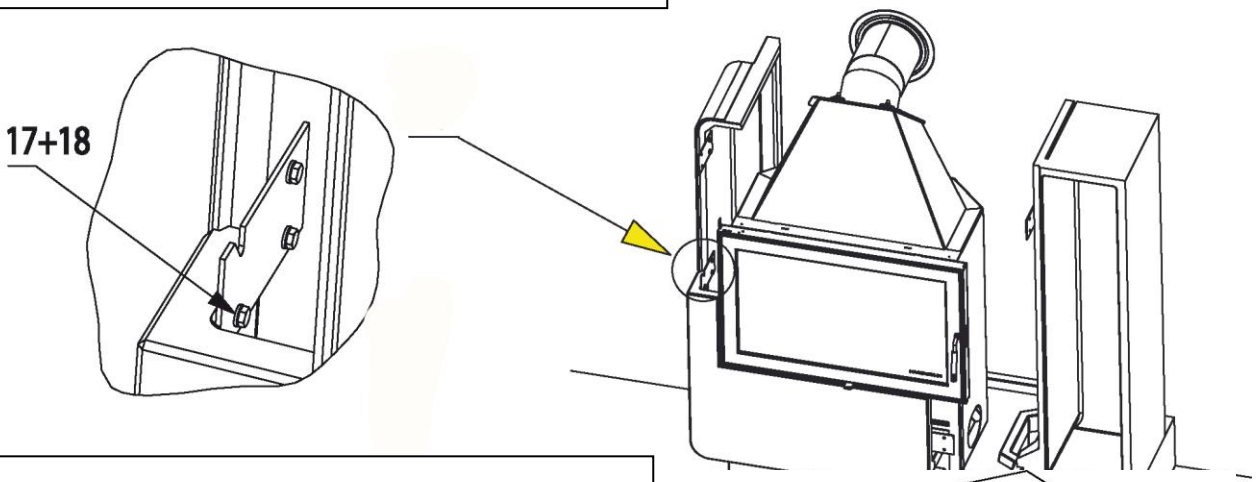
Obr. 17: Montáž levé boční stěny





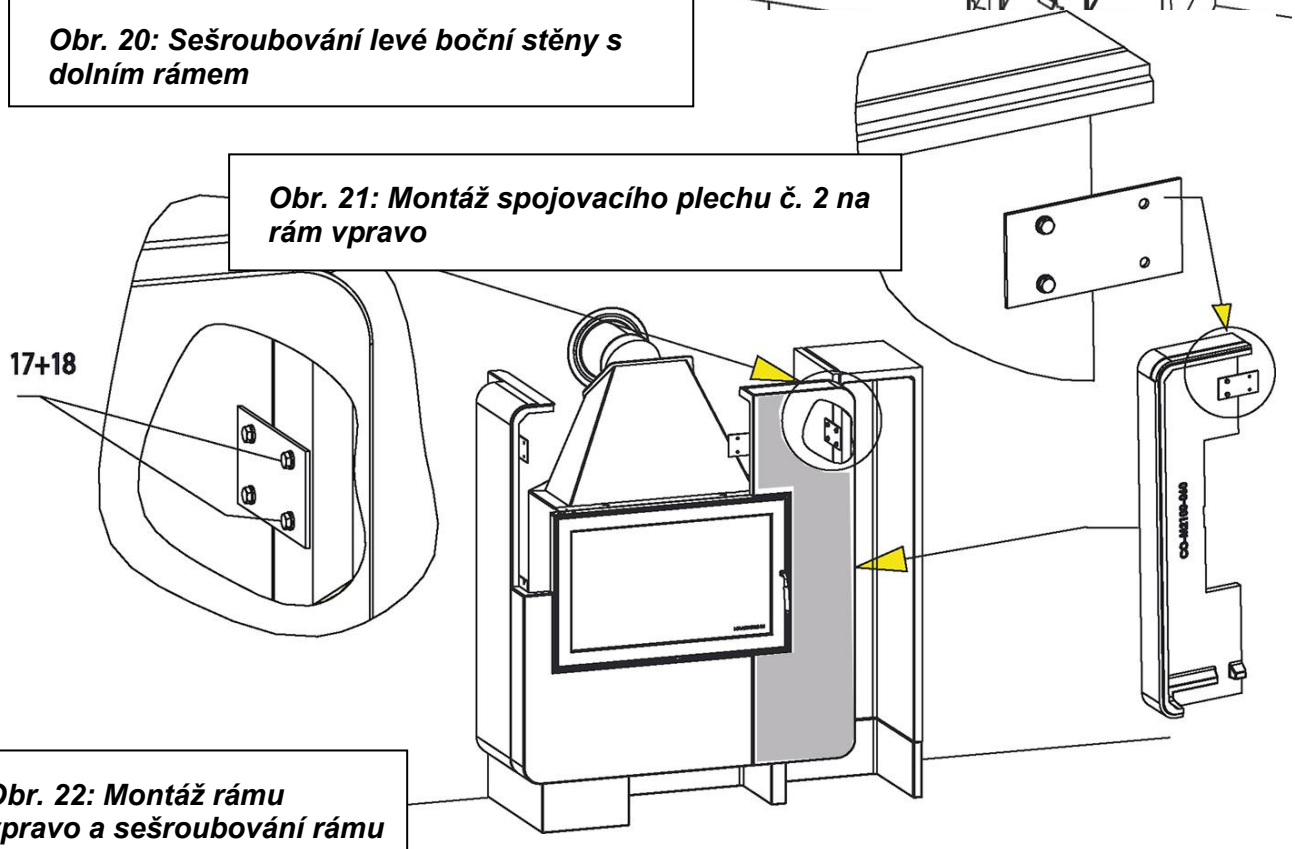
Obr. 18: Montáž spojovacího plechu č. 2 na dolní rám

Obr. 19: Montáž dolního rámu

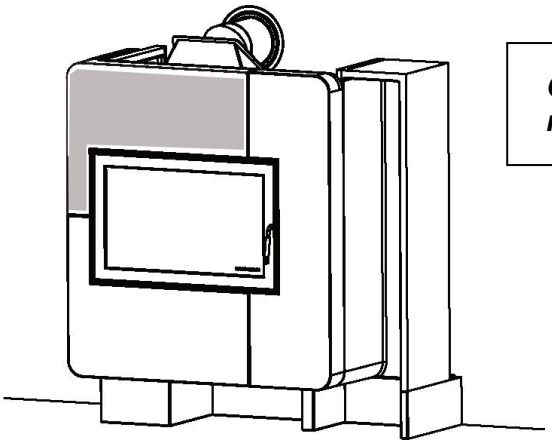


Obr. 20: Sešroubování levé boční stěny s dolním rámem

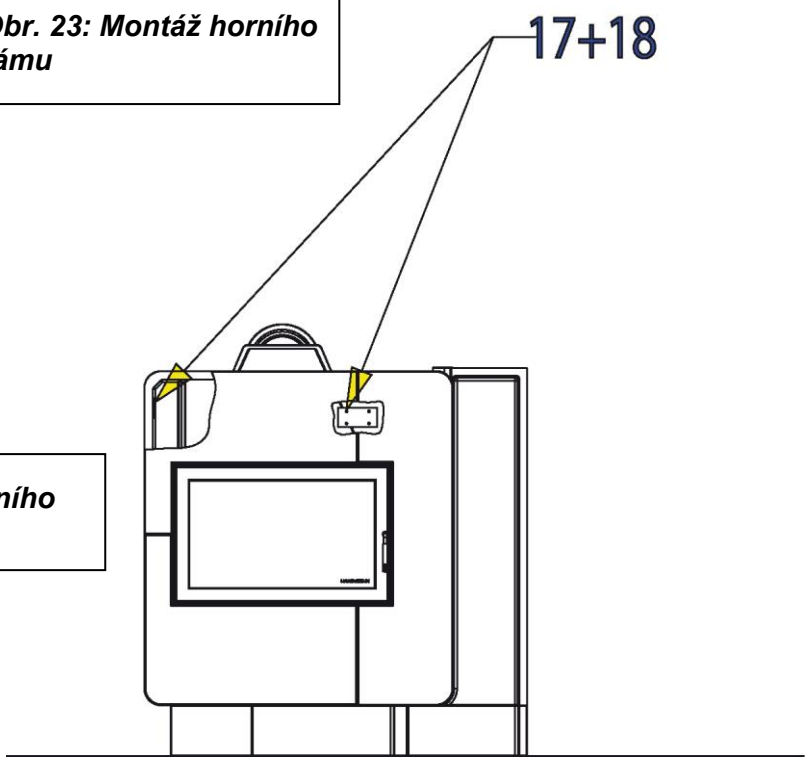
Obr. 21: Montáž spojovacího plechu č. 2 na rám vpravo



Obr. 22: Montáž rámu vpravo a sešroubování rámu s přihrádkou na uložení dřeva.

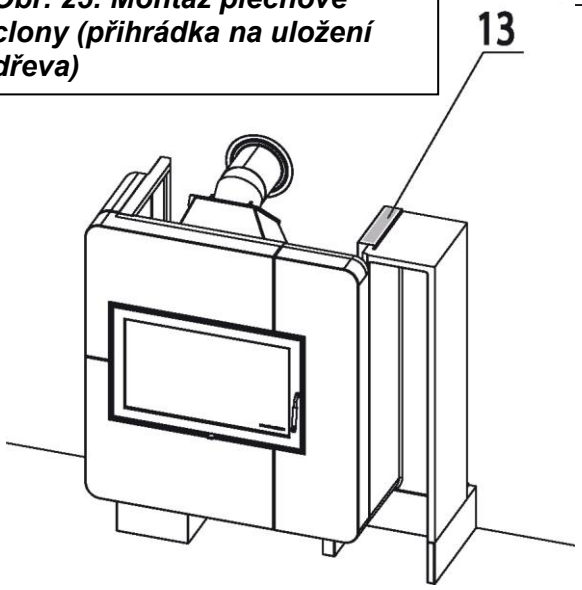


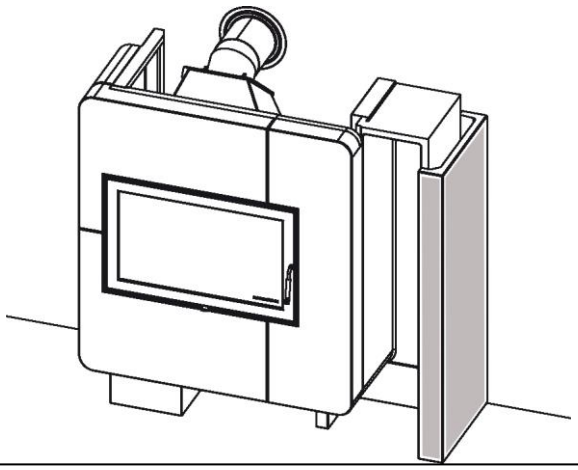
Obr. 23: Montáž horního rámu



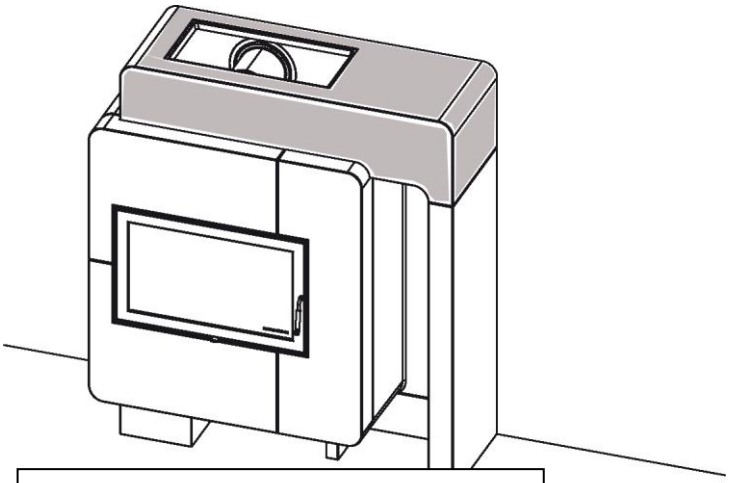
Obr. 24: Sešroubování horního rámu

Obr. 25: Montáž plechové clony (přihrádka na uložení dřeva)

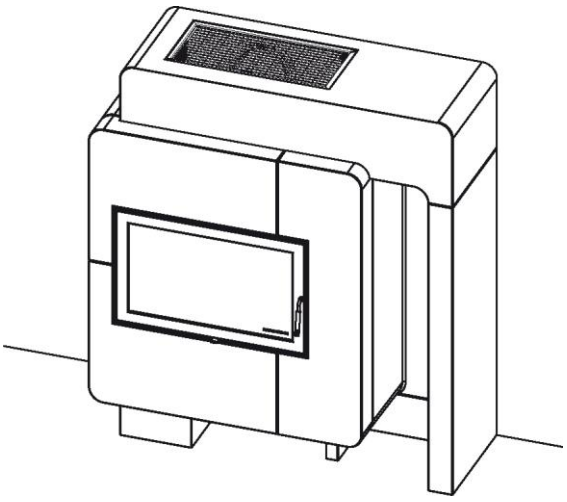




Obr. 26: Montáž pravé boční stěny



Obr. 27: Montáž stropního prvku

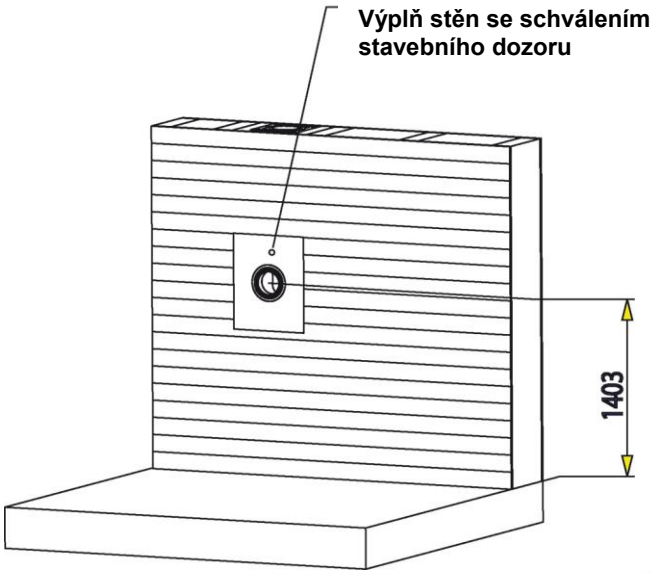


Obr. 28: Montáž mřížky

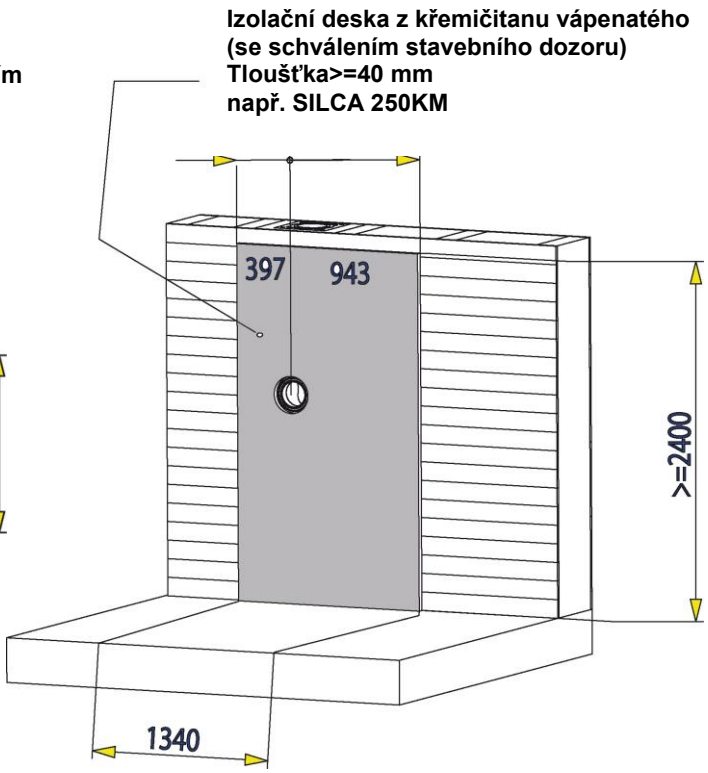
Nařízení požární ochrany pro hořlavé materiály:

Musí být zajištěno, aby byla stěna, u které je krbová vložka umístěna, z nehořlavého materiálu nebo byla opatřena požární ochranou a aby stěna neobsahovala žádné konstrukční díly, které by musely být chráněné proti požáru, např. elektrická vedení, plynová vedení nebo dřevěnou konstrukci, atd.

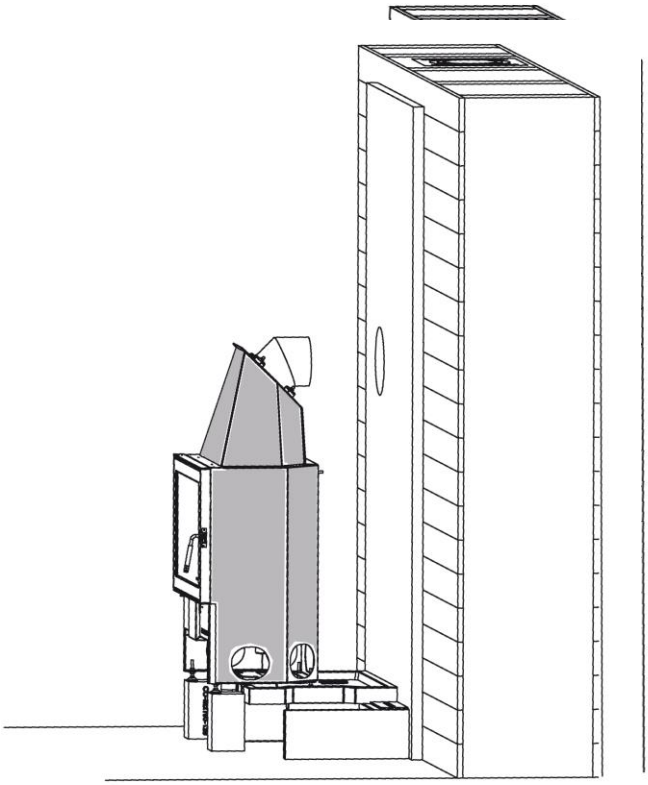
Musí být dodrženy národní a evropské normy, místní a stavebně-právní předpisy a ustanovení požárních předpisů.



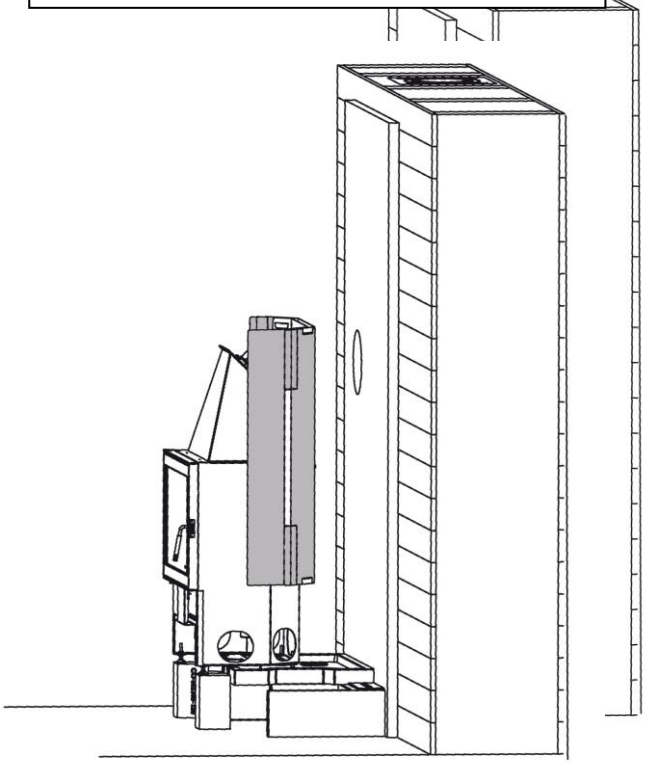
Obr. 29: Montáž výplně stěn se schválením stavebního dozoru



Obr. 30: Montáž 40 mm izolačních desek z křemičitanu vápenatého

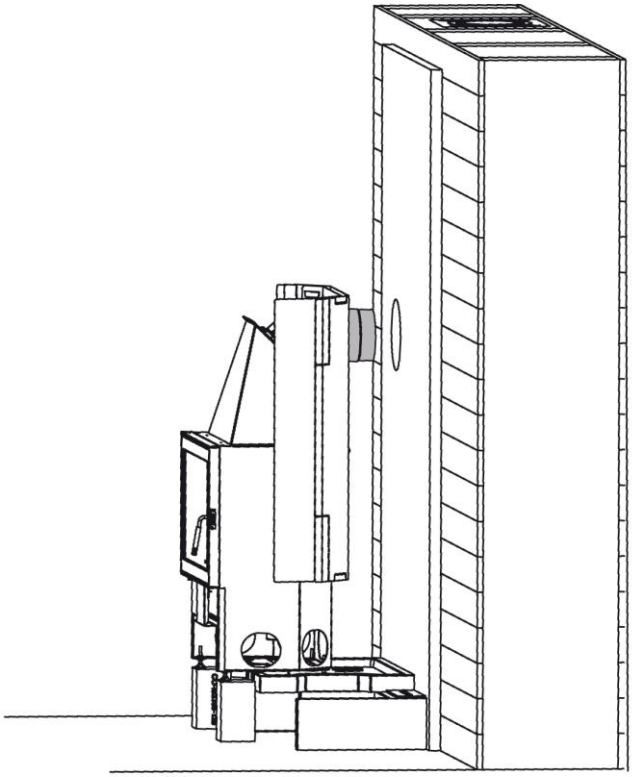


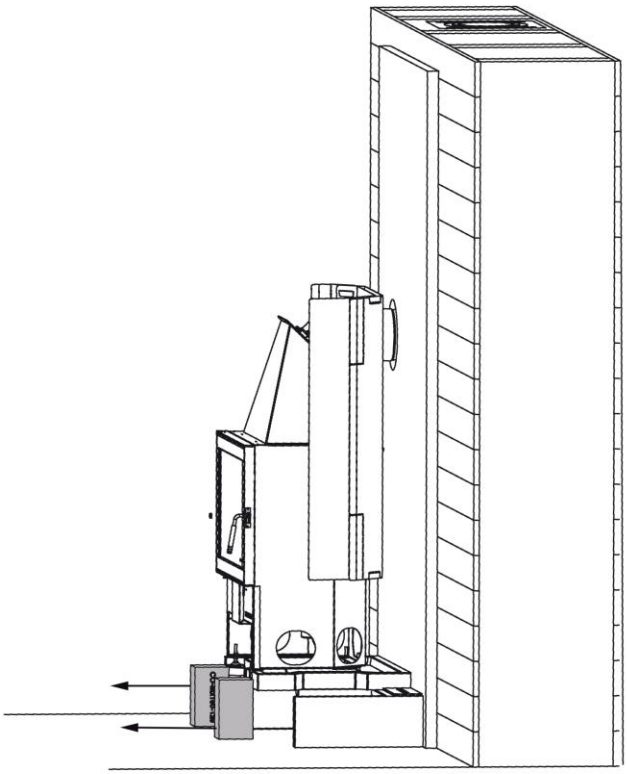
Obr. 31: Umístění krbové vložky do určené polohy



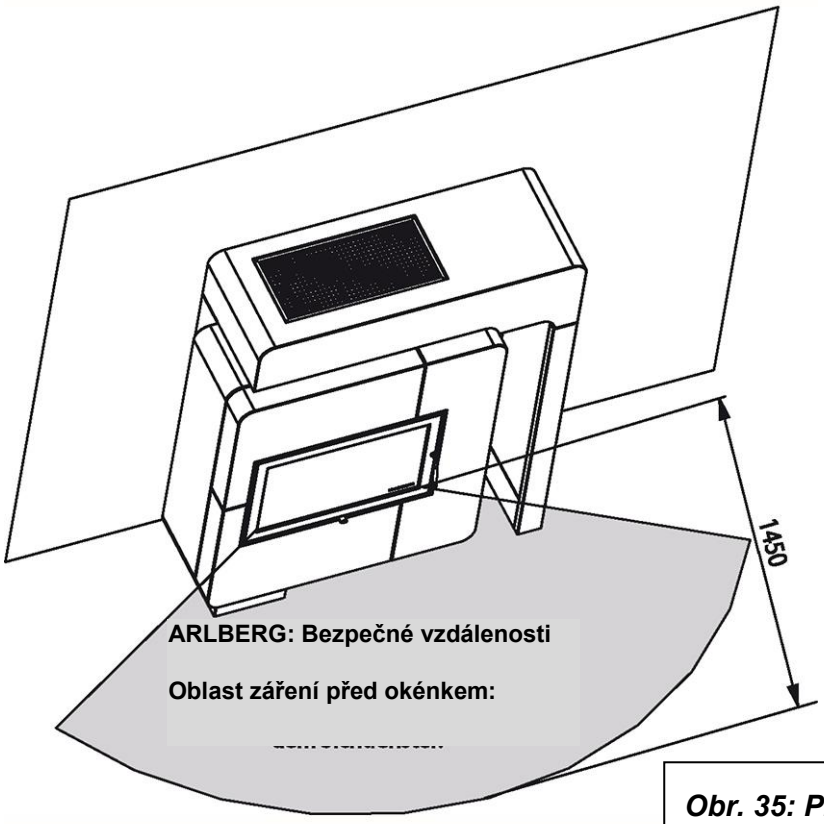
Obr. 32: Montáž protipožárních plechů

Obr. 33: Připojení trubky kouřovodu

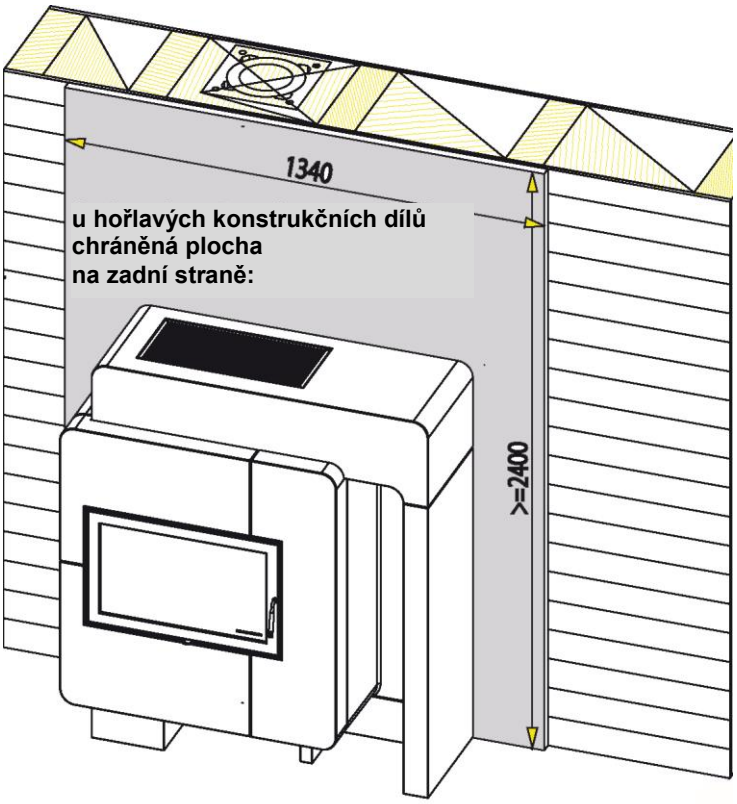




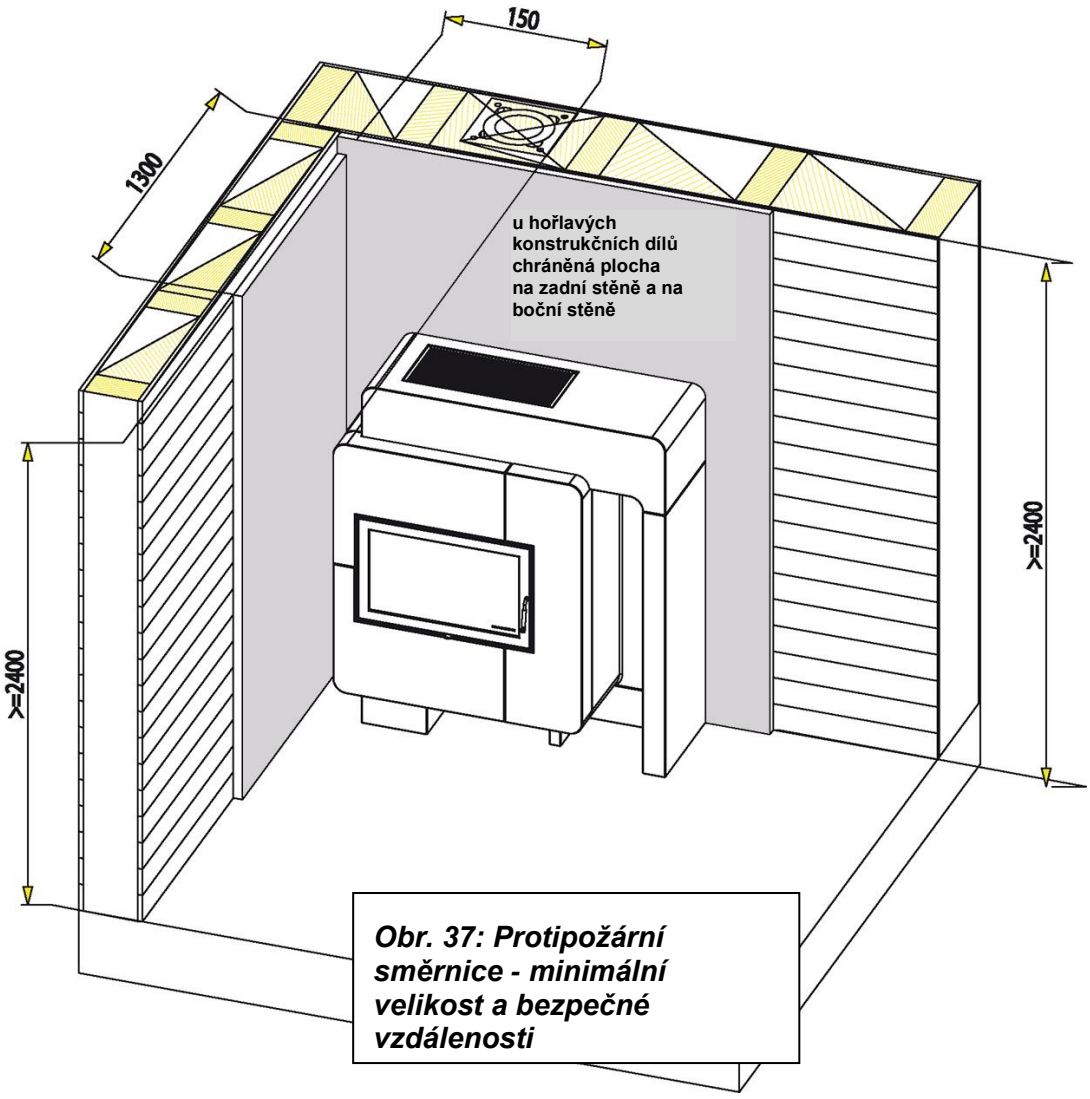
Obr. 34:
Odstranění montážních kamenů



Obr. 35: Protipožární směrnice - bezpečné vzdálenosti v oblasti záření

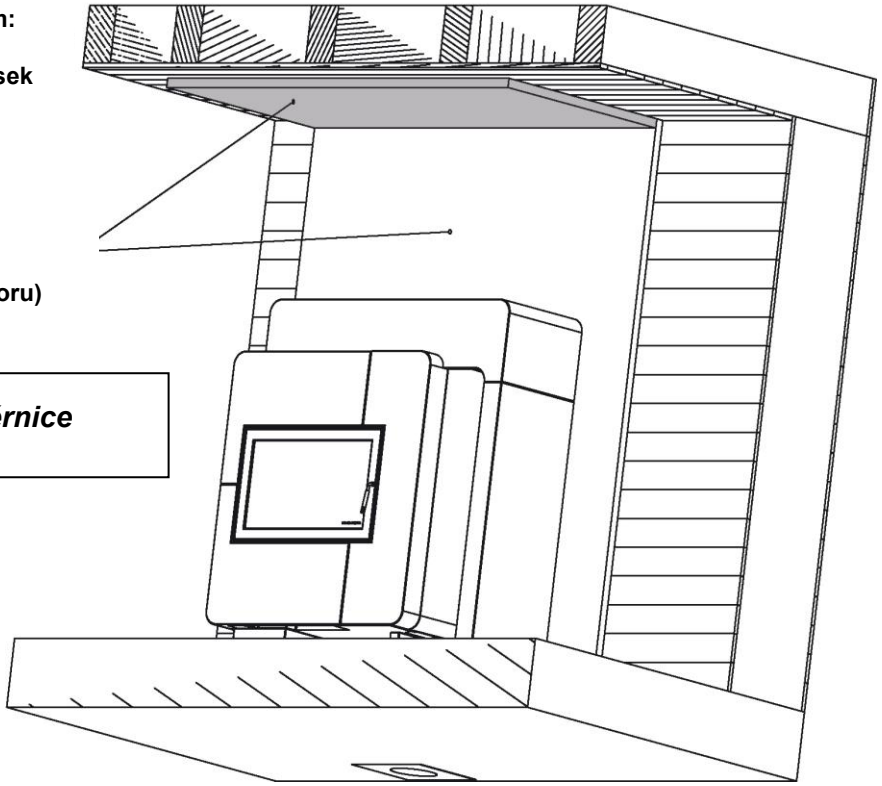


Obr. 36: Protipožární směrnice - minimální velikost



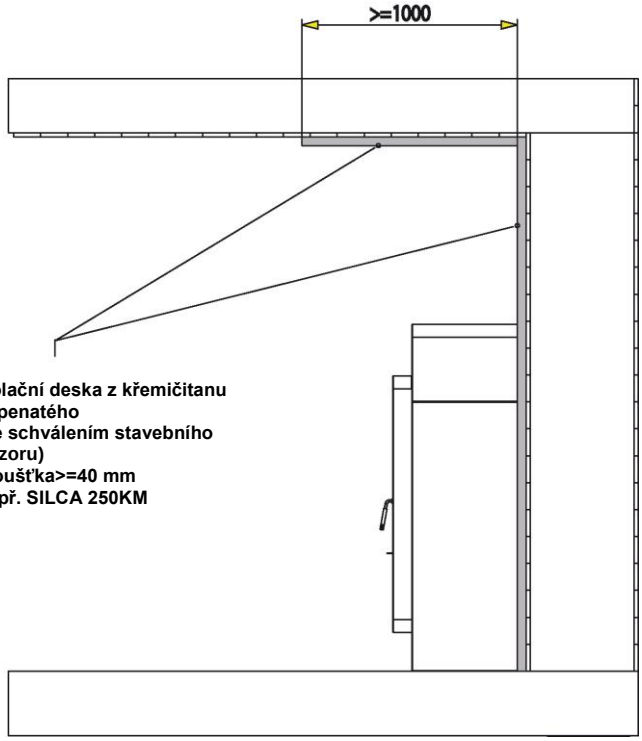
Obr. 37: Protipožární směrnice - minimální velikost a bezpečné vzdálenosti

V případě nižších místností, než 240 cm:
Ochrana hořlavých stropů místnosti pomocí protipožárních silikátových desek



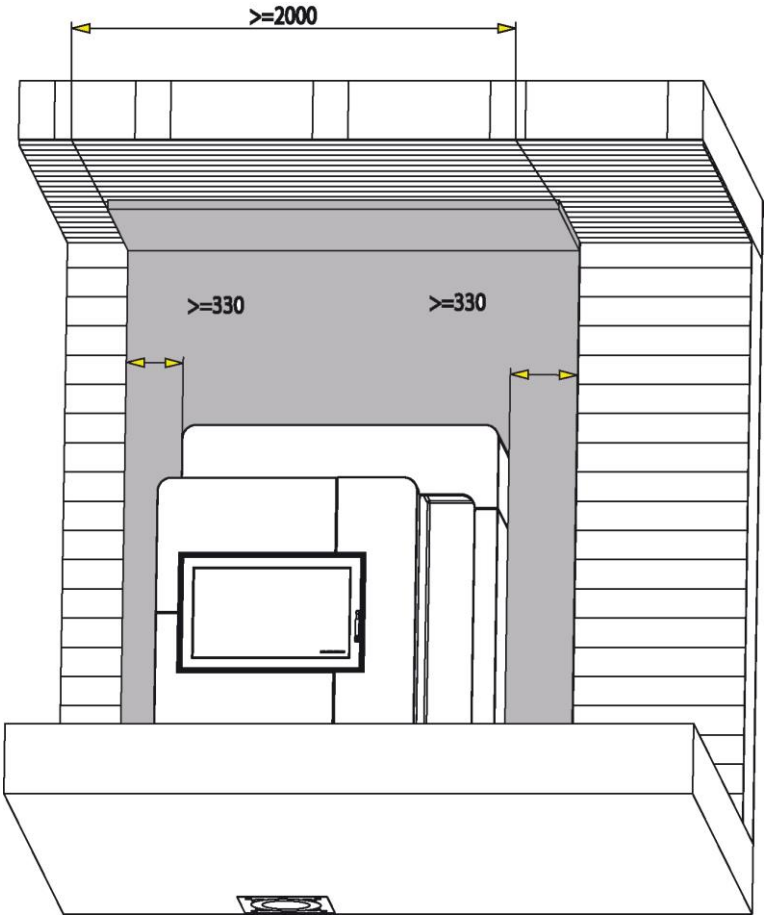
Izolační deska z křemičitanu vápenatého
(se schválením stavebního dozoru)
Tloušťka>=40 mm
např. SILCA 250KM

Obr. 38: Protipožární směrnice směrem nahoru



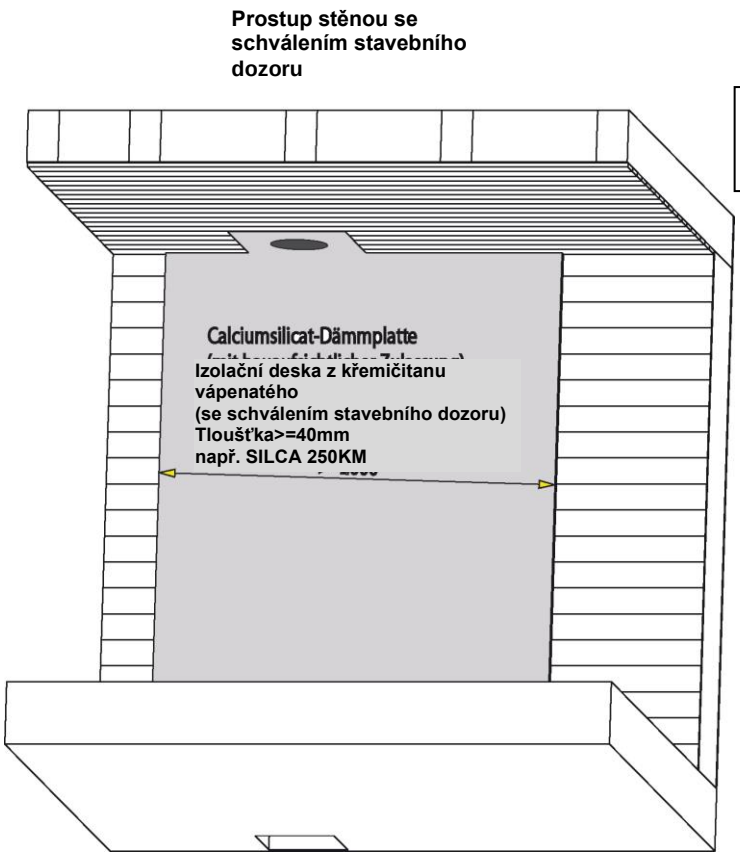
Izolační deska z křemičitanu vápenatého
(se schválením stavebního dozoru)
Tloušťka>=40 mm
např. SILCA 250KM

Obr. 39: Obrázek řezu - protipožární směrnice směrem nahoru

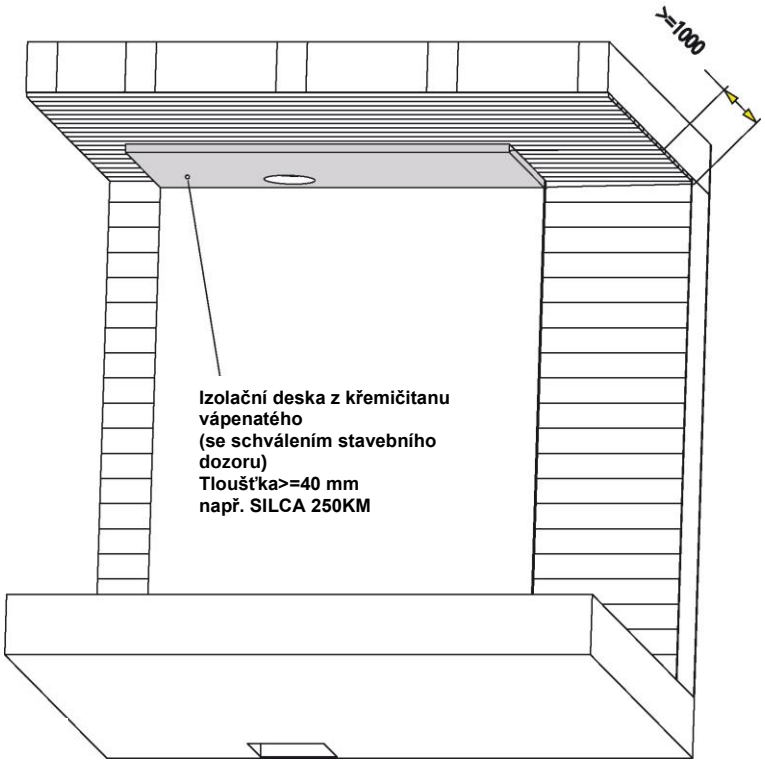


Obr. 40: Protipožární směrnice - bezpečné vzdálenosti

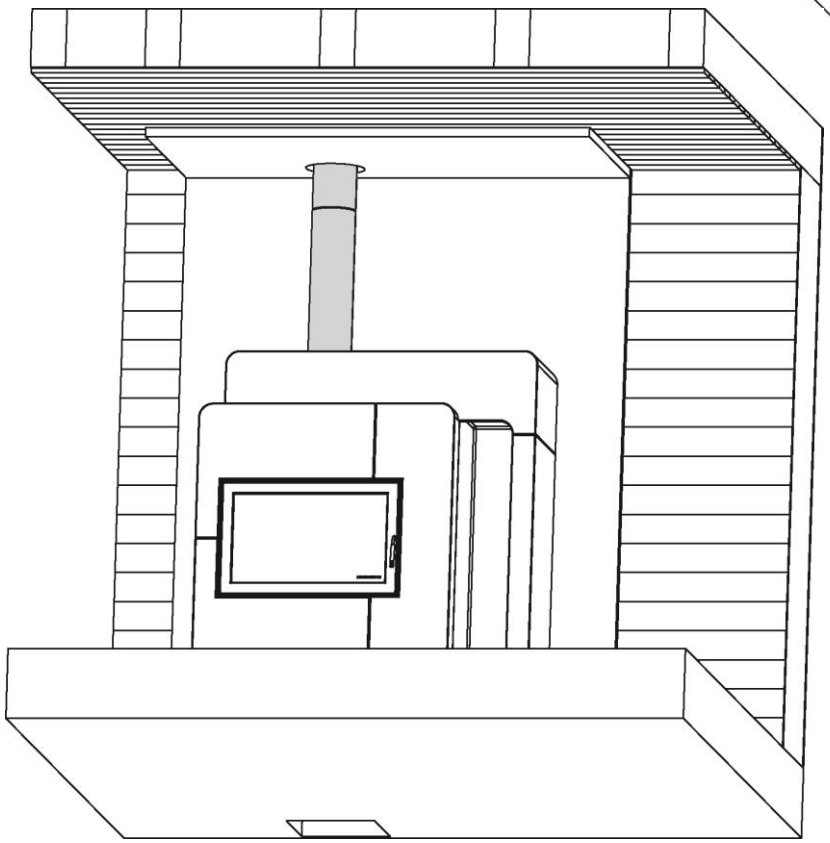
Příprava pro připojení horního kouřovodu:



Obr. 41: Připojení kouřovodu - protipožární směrnice

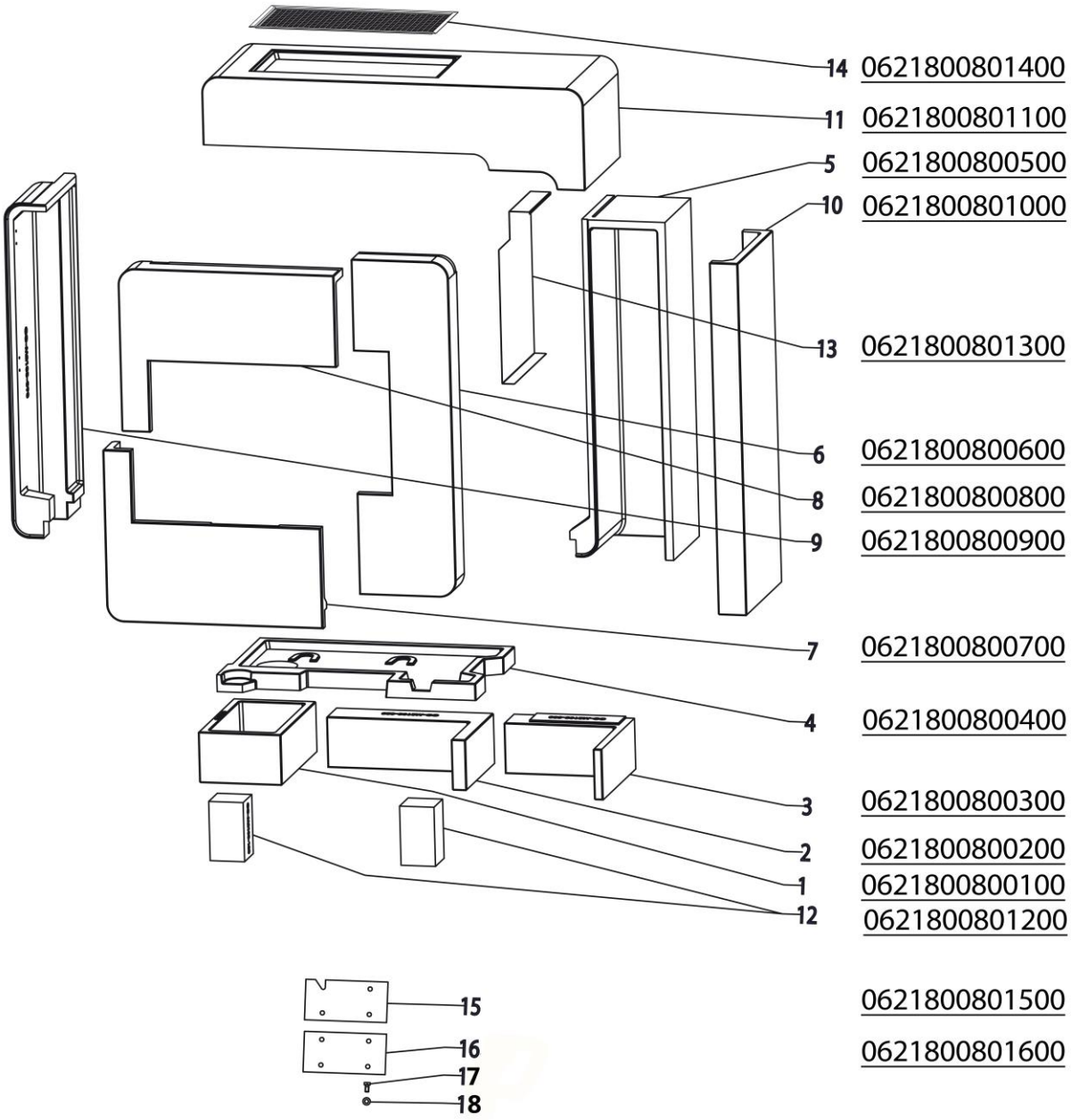


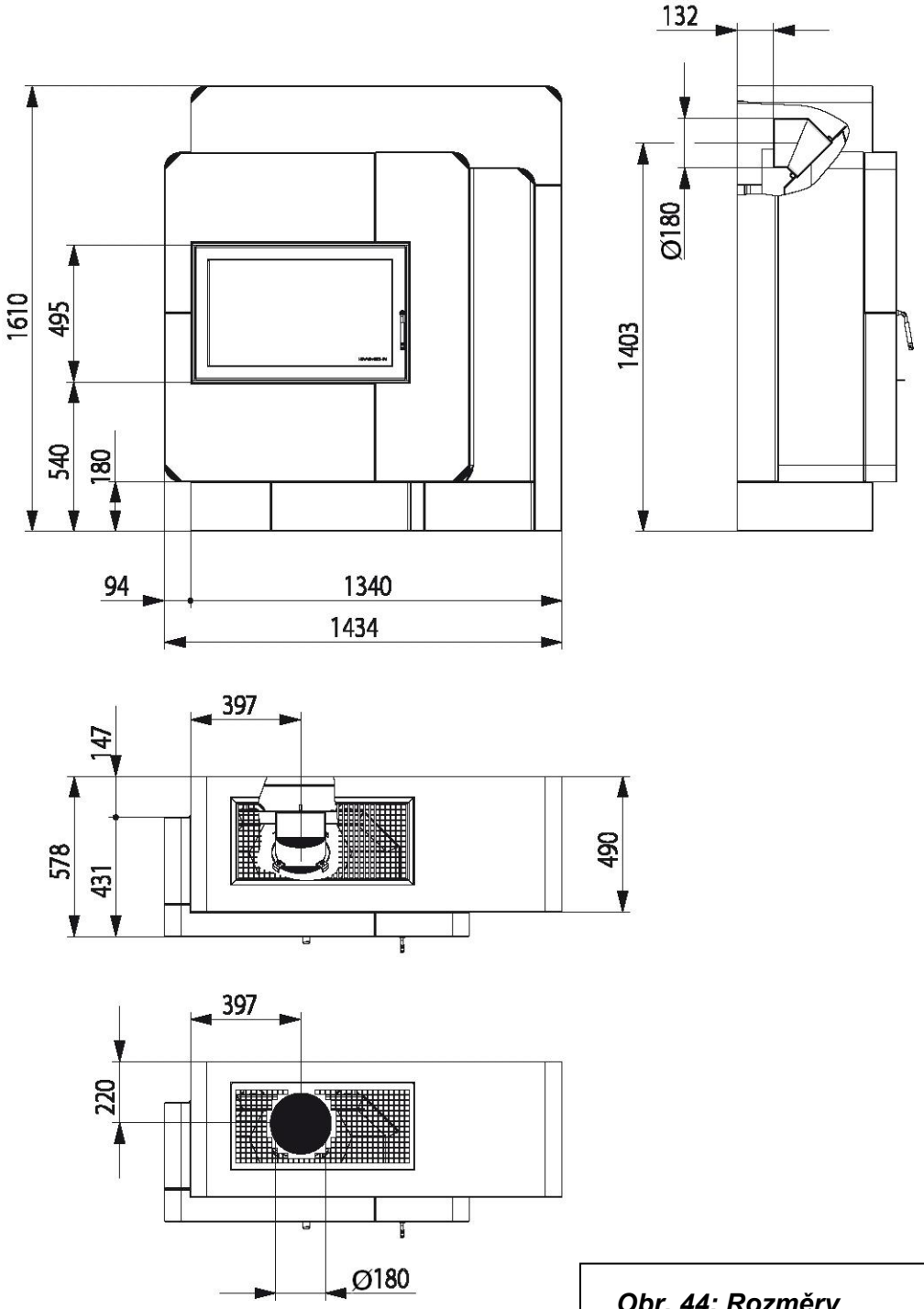
Obr. 42: Připojení horního kouřovodu - protipožární směrnice minimální velikost



Obr. 43: Připojení horního kouřovodu

Arlberg


14 0621800801400
11 0621800801100
5 0621800800500
10 0621800801000
13 0621800801300
6 0621800800600
8 0621800800800
9 0621800800900
7 0621800800700
4 0621800800400
3 0621800800300
2 0621800800200
1 0621800800100
12 0621800801200
15 0621800801500
16 0621800801600
17
18



Obr. 44: Rozměry

Přejeme Vám mnoho radosti se stavebnicovou sadou firmy

HAAS+SOHN